

000 01529 /AONO/PADI-Dja/CSPM\_P/2020 DU 17 NOV 2020

**EN PROCEDURE D'URGENCE, POUR LA STRUCTURATION DES APICULTEURS EN  
COOPERATIVES ET L'APPUI A LA MODERNISATION DES SYSTEMES APICOLES  
PRODUCTIFS**

**FINANCEMENT : BIP MINEPAT EXERCICE 2020 ET SUIVANT  
IMPUTATION : 94 709 07 110000 2226**

**1. Objet de l'Appel d'Offres**

Le Coordonnateur du Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (**PADI-Dja**), Autorité Contractante, lance pour le compte de la République du Cameroun, un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence, pour la structuration des apiculteurs en coopératives et l'appui à la modernisation des systèmes apicoles productifs.

**2. Consistance des prestations**

Les prestations consistent notamment à :

- Sélectionner les bénéficiaires sur la base d'une analyse multicritères et évaluer leurs capacités en production de miel ;
- Assurer des formations pratiques approfondies (multiplication des reines, transfert des colonies, fabrication de la cire, etc.) et l'accompagnement à l'essaimage artificiel ;
- Faciliter la structuration des apiculteurs en coopératives de producteurs de miel ;
- Accompagner les coopératives créées à fournir les services aux membres ;
- Renforcer les capacités des entreprises coopératives en entrepreneuriat, à l'utilisation des matériels spécialisés et sur la création des valeurs en apiculture ;
- Créer des synergies avec les Mairies pour pérenniser l'activité apicole et apporter un appui-conseil régulier ;
- Doter les référents de capacités de suivi-accompagnement des apiculteurs ;
- Rapporter les activités du projet.

**3. Participation et origine :**

La participation au présent appel d'offre est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant des compétences dans le domaine de l'élevage des abeilles, de la transformation du miel, de la vente des équipements et de la formation aux techniques modernes d'apiculture.

**4. Délai d'exécution des prestations**

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage Délégué pour la réalisation des prestations objet du présent appel d'offres est de **six (06) mois**.

## 5. Allotissement :

La prestation est constituée d'un lot unique.

## 6. Financement et montant prévisionnel :

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget alloué au Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (PADI-Dja) pour l'exercice 2020.

Le budget prévisionnel toutes taxes comprises, est de 80 000 000 (**quatre-vingt millions de francs**) FCFA

## 7. Cautionnement provisoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un établissement financier de premier ordre agréée ou toute autre organisme agréé par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans le DAO, d'un montant de **2 000 000 (deux millions) francs CFA** valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

## 8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (PADI-Dja), sis au quartier Bastos à « *l'immeuble PADI-Dja* » situé à proximité de l'Ambassade de la République du Congo. **Téléphone (237) 699 948 448 / 677 619 952 / 697 212 679.**

## 9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (PADI-Dja), sis au quartier Bastos à « *l'immeuble PADI-Dja* » situé à proximité de l'Ambassade de la République Démocratique du Congo, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **100 000 (Cent Mille) Francs CFA**, payable au Trésor Public contre quittance représentant les frais d'achat du dossier.

## 10. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois (03) volumes ci-après, placés sous double enveloppe dont :

- L'enveloppe A contenant le Dossier administratif (Volume 1) ;
- L'enveloppe B contenant l'Offre technique (Volume 2) ;
- L'enveloppe C contenant l'Offre financière (Volume 3) ;
- L'enveloppe D contenant une copie supplémentaire de l'Offre financière

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A, B, C et D), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique (autre que le blanc).

## 11. Recevabilité des offres

Les offres ne respectant pas le mode de séparation indiqué à l'article 10 ci-dessus seront irrecevables.

- Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un établissement financier de premier rang ou toute autre organisme agréée par le Ministère en charge des Finances, valable pendant **trente (30) jours** au delà de la date de validité des offres.
- Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.
- Avant toute élimination de candidats présentant des pièces administratives jugées non conformes aux exigences du DAO, un délai supplémentaire d'au moins 48 heures sera accordé à ces derniers pour produire ladite pièce conforme.
- Les pièces administratives devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois à la date initiale de remise des offres.

## 12. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en langue française ou anglaise et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels ainsi qu'une copie numérique en version modifiable sur CD-ROM, devra parvenir au Secrétariat du Coordonnateur du Programme, sis au quartier Bastos à « l'immeuble *PADI-Dja* » situé à proximité de l'Ambassade de la République du Congo, au plus tard le 17 DEC 2020 à 13 heures, heure locale.

Les plis fermés contenant les offres ne devront porter que la mention

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT  
N° 1529 /AONO/PADI-Dja/CSPM\_P/2020 DU 17 NOV 2020

EN PROCEDURE D'URGENCE, POUR LA STRUCTURATION DES APICULTEURS EN  
COOPERATIVES ET L'APPUI A LA MODERNISATION DES SYSTEMES APICOLES  
PRODUCTIFS

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

Les offres parvenues après la date et l'heure de dépôt seront irrecevables.

## 13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en deux temps, l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des plis (pièces administratives, offres techniques et financières) aura lieu le 17 DEC 2020 par la Commission Spéciale de Passation des Marchés du PADI-Dja, à partir de **14 heures**, heure locale, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 70 points.

#### 14. Critères d'évaluation

##### ▪ Critères éliminatoires

###### Pièces administratives :

- a) Absence de la caution de soumission lors de la séance d'ouverture des plis ;
- b) Absence ou non-conformité après un délai de 48 heures après la notification, d'au moins une des pièces du dossier administratif à l'exception de la caution de soumission ;
- c) Fausse déclaration ou pièce falsifiée.

###### Offre technique :

- a) Fausse déclaration, documents falsifiés ;
- b) Absence de la lettre de soumission de la proposition technique ;
- c) Absence de la note méthodologique, renfermant : les commentaires, observations et suggestions éventuels sur les Termes de référence, la méthodologie et le programme de travail proposés pour l'accomplissement de la mission, le point sur la visite des lieux, le planning de mobilisation des ressources, le calendrier des activités ;
- d) Présentation d'un Chef de mission ne remplissant pas les conditions de qualification et d'expérience générale demandées dans le RPAO ;
- e) Absence d'une Ligne de crédit disponible pour le projet d'au moins 30 000 000 (Trente millions) de FCFA, délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministre en charge des Finances ;
- f) N'avoir pas obtenu une note technique supérieure ou égale à 70/100 ;
- g) Absence de l'attestation sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois dernières années et de non inscription sur la liste des entreprises défaillantes établie par le MINMAP.

###### Offre financière :

- a) Offre financière incomplète pour absence de l'une des pièces ci-après :
  - La soumission signée et timbrée (voir modèle)
  - Le bordereau des prix unitaires (voir modèle).
  - Le détail estimatif avec indication des montants hors TVA et toutes taxes comprises (voir modèle)
  - Les sous détail des prix (voir modèle pièce)
- b) Omission dans l'offre financière (BPU, DQE et sous-détail ou Décomposition des prix) d'un prix unitaire quantifié ;

##### ▪ Critères essentiels

Les principaux critères essentiels d'évaluation technique sont les suivants :

| No.   | Critères                                                                                | Points |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1     | Présentation de l'offre                                                                 | 05     |
| 2     | Expérience du Consultant (prestations similaires réalisées)                             | 25     |
| 3     | Qualification et compétence du personnel clé pour la mission                            | 50     |
| 4     | Conformité de la méthodologie et du plan de travail par rapport aux Termes de référence | 20     |
| TOTAL |                                                                                         | 100    |

#### 15. Méthode de sélection du consultant

Le processus de sélection du prestataire se fera en trois étapes comme suit :

- Dépouillement et analyse des Offres administratives et techniques. La note technique (Nt) minimum requise pour l'ouverture de l'offre financière est de 70 points sur 100.

- Dépouillement et évaluation de l'offre financière

Le Marché sera attribué au soumissionnaire administrativement et techniquement qualifié qui aura produit l'offre financière la mieux disante par combinaison des critères techniques et financiers.

$$N = \frac{70 \times \text{Note technique (Nt)} + 30 \times \text{Note financière (Nf)}}{100}$$

La note financière est obtenue de la façon suivante.

Soit Fm le montant de la proposition de la moins disante, sa note financière sera prise égale à 100 points. Les notes des autres soumissionnaires calculées à partir de la note financière de la proposition la moins disante et sera obtenue par la formule :

$$Nf = \frac{100 \times Fm}{F}$$

F

Fm = montant de la proposition la moins disante

F = montant de la proposition considéré.

## 16. Attribution du marché

L'Autorité Contractante attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été jugé conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'offres, qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre sera évaluée la mieux-disante.

## 17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

## 18. Renseignements complémentaires

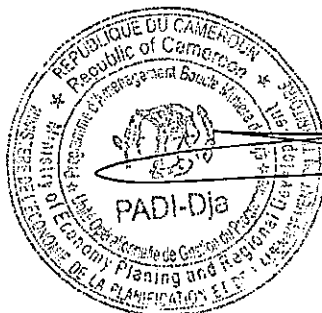
Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Programme d'Aménagement et de Développement Intégré de la boucle minière du Dja et de la zone frontalière adjacente (PADI-Dja), sis au quartier Bastos à « l'immeuble PADI-Dja » situé à proximité de l'Ambassade de la République du Congo.

Yaoundé, le 17 NOV 2020

Le Maître d'Ouvrage Délégué

Ampliations :

- MINEPAT ;
- ARMP ;
- SOPECAM
- CSPM-PADI DJA ;
- MINMAP;
- Chrono/Archives



Le Coordonnateur

Blondeau Talatale

000 015 / NOTICE OF NATIONAL OPEN TENDER 17 NOV 2020  
N°...../XONO/PADI-Dja /CSPM\_P /2020 FROM.....

**IN EMERGENCY PROCEDURE, FOR THE STRUCTURING OF BEEKEEPERS INTO  
COOPERATIVES AND SUPPORT FOR THE MODERNIZATION OF PRODUCTIVE  
BEEKEEPING SYSTEMS**

**FUNDING: BIP MINEPAT FISCAL YEAR 2020 AND NEXT  
ALLOCATION: 94 709 07 110000 2226**

### **1. Subject of the Call for Tenders**

The Coordinator of the Integrated Development and Planning Program of the Dja mining loop and the adjacent border area (PADI-Dja), Contracting Authority, launches on behalf of the Republic of Cameroon, a National Call for Tenders Opened in emergency procedure, for the structuring of beekeepers into cooperatives and support for the modernization of productive beekeeping systems.

### **2. Consistency of services**

The services consist in particular of:

- Select beneficiaries on the basis of a multi-criteria analysis and assess their honey production capacities;
- Provide in-depth practical training (multiplication of queens, transfer of colonies, wax-making, etc.) and support for artificial swarming;
- Facilitate the structuring of beekeepers into cooperatives of honey producers;
- Support the cooperatives created to provide services to members;
- Build the capacities of cooperative enterprises in entrepreneurship, in the use of specialized materials and in the creation of values in beekeeping;
- Create synergies with town halls to perpetuate the beekeeping activity and provide regular advisory support;
- Provide referents with monitoring and support capacities for beekeepers;
- Report on project activities.

### **3. Participation and origin:**

Participation in this call for tenders is open to companies incorporated under Cameroonian law with skills in the field of bee breeding, honey processing, the sale of equipment and training in modern beekeeping techniques.

### **4. Deadline for performance of services**

The maximum period provided by the Client's Representative for the performance of the services covered by this call for tenders is **six (06) months**.

## **5. Allotment:**

The service consists of a single lot.

## **6. Funding and estimated amount:**

The works covered by this Call for Tenders are financed by the Budget allocated to the Planning and Integrated Development Program of the Dja mining loop and the adjacent border area (PADI-Dja) for fiscal year 2020.

The estimated budget, all taxes included, is **80,000,000 (eighty million francs) FCFA**

## **7. Provisional bond**

Under penalty of rejection, each tenderer must attach to its administrative documents, a bid bond established by a first-rate financial institution approved by the Ministry in charge of finance and listed in the DAO, in the amount of **2,000,000 (two million) CFA francs** valid for thirty (30) days beyond the date of validity of the offers.

## **8. Consultation of the Tender File**

As soon as this notice is published, the Invitation to Tender File may be consulted during working hours at the Integrated Development and Development Program of the Dja mining loop and the adjacent border area (PADI-Dja), located in the district Bastos at "**the PADI-Dja building**" located near the Embassy of the Republic of Congo. **Telephone (237) 699 948 448/677 619 952/697 212 679.**

## **9. Acquisition of the Tender File**

The tender file can be obtained from the Integrated Development and Development Program of the Dja mining loop and the adjacent border area (PADI-Dja), located in the Bastos district at "**the PADI-Dja building** » Located near the Embassy of the Democratic Republic of Congo, upon publication of this notice, against payment of a non-refundable sum of **100,000 (One Hundred Thousand) CFA Francs**, payable to the Public Treasury against receipt representing the costs of purchase of the file.

## **10. Presentation of offers**

The documents constituting the offer will be divided into three (03) volumes below, placed in a double envelope including:

- Envelope A containing the Administrative File (Volume 1);
- Envelope B containing the Technical Offer (Volume 2);
- Envelope C containing the Financial Offer (Volume 3);
- Envelope D containing an additional copy of the Financial Offer

All the documents constituting the tenders (Envelopes A, B, C and D) will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the mention of the Call for Tenders in question.

The different parts of each offer will be numbered in the order of the DAO and separated by dividers of the same color (other than white).

## 11. Admissibility of tenders

Bids not respecting the method of separation indicated in Article 10 above will be inadmissible.

- Any offer that does not comply with the requirements of this Notice and the Invitation to Tender Document will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate financial institution or any other body approved by the Ministry in charge of Finance, valid for **thirty (30) days** beyond the date of validity of the offers.
- Under penalty of rejection, the required administrative documents must imperatively be produced in originals or in certified true copies by the issuing department, in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Invitation to Tender.
- Before any elimination of candidates presenting administrative documents deemed not to comply with the requirements of the DAO, an additional period of at least 48 hours will be granted to them to produce said compliant document.
- The administrative documents must obligatorily date from less than three (03) months from the initial date of submission of tenders.

## 12. Submission of tenders

Each tender, drawn up in English or French and in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such as well as a digital copy in an editable version on CD-ROM, must reach the Secretariat of the Program Coordinator, located in the Bastos district at the “PADI-Dja building” located near the Embassy of the Republic of Congo, no later than 17 DEC 2020 at 1 p.m. local time.

The closed envelopes containing the offers must only bear the mention

**NATIONAL CALL FOR TENDERS OPEN** 17 NOV 2020  
N° 1529 /AONO/PADI-Dja /CSPM\_P/2020 FROM  
**IN EMERGENCY PROCEDURE, FOR THE STRUCTURING OF BEEKEEPERS INTO  
COOPERATIVES AND SUPPORT FOR THE MODERNIZATION OF PRODUCTIVE  
BEEKEEPING SYSTEMS**

"To be opened only during the counting session"

Offers received after the filing date and time will be non-responsive.

## 13. Opening of the bids

The opening of tenders will take place in two stages, the opening of administrative and technical tenders will take place first, followed in a second step by that of financial offers from bidders who have obtained the minimum technical score required.

The opening of the bids (administrative documents, technical and financial offers) will take place on 17 DEC 2020 by the PADI-Dja Special Procurement Commission, from 2 p.m. local time, in the presence of tenderers or their duly authorized representatives.

Only tenderers may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice.

That of financial offers will take place at the end of the technical analysis and will only concern bidders who have obtained the minimum score of 70 points.



#### 14. Evaluation criteria

##### ▪ Eliminating criteria

##### Administrative documents:

- a) Absence of the bid bond during the bid opening session;
- b) Absence or non-compliance after a period of 48 hours after notification, of at least one of the documents in the administrative file with the exception of the bid bond;
- c) False declaration or forged document.

##### Technical offer:

- a) False declaration, falsified documents;
- b) Lack of the technical proposal submission letter;
- c) Absence of the methodological note, containing: any comments, observations and suggestions on the Terms of reference, the methodology and the work program proposed for the accomplishment of the mission, the point on the site visit, the planning of resource mobilization, schedule of activities;
- d) Presentation of a Head of Mission who does not meet the qualification and general experience conditions requested in the RPAO;
- e) Lack of an available line of credit for the project of at least 30,000,000 (Thirty million) CFAF, issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance;
- f) Not having obtained a technical score greater than or equal to 70/100.
- g) Absence of the certificate on the honor of non-abandonment of the market over the past three years and of non-inclusion on the list of failing companies established by MINMAP.

##### Financial offer :

- a) Incomplete financial offer for lack of one of the following documents:
  - The signed and stamped submission (see model)
  - The unit price schedule (see model).
  - The estimated detail with indication of the amounts excluding VAT and all taxes included (see model)
  - The prices under detail (see model part)
- b) Omission in the financial offer (BPU, DQE and sub-detail or Price breakdown) of a quantified unit price;

##### ▪ Essential criteria

The main essential technical evaluation criteria are as follows:

| No.          | criteria                                                            | Points     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------|------------|
| 1            | Presentation of the offer                                           | 05         |
| 2            | Consultant's experience (similar services provided)                 | 25         |
| 3            | Qualification and competence of key personnel for the assignment    | 50         |
| 4            | Compliance of methodology and work plan with the Terms of Reference | 20         |
| <b>TOTAL</b> |                                                                     | <b>100</b> |

#### 15. Method of selection of the consultant

- The provider selection process will be carried out in three stages as follows:
- Opening and analysis of the administrative file;
- Analysis and analysis of the technical Offer. The minimum technical score (Nt) required for the opening of the financial offer is 70 points out of 100.

- - Analysis and evaluation of the financial offer

The Contract will be awarded to the administratively and technically qualified bidder who has produced the best-priced financial bid by combination of technical and financial criteria.

$$N = (70 \times \text{Technical note (Nt)} + 30 \times \text{Financial note (Nf)}) / 100$$

The financial score is obtained as follows.

Let  $F_m$  be the amount of the lowest priced proposal, its financial score will be taken equal to 100 points. The scores of the other bidders calculated from the financial score of the lowest priced proposal and will be obtained by the formula:

$$N_f = (100 \times F_m) / F$$

$F_m$  = amount of the lowest priced proposal

$F$  = amount of the proposal considered.

## 16. Award of the contract

The Contracting Authority will award the Contract to the Tenderer whose bid conforms essentially to the Bidding Documents, which has the technical and financial capacities required to perform the Contract satisfactorily and whose evaluated bid the best bidder.

## 17. Period of validity of offers

The tenderers remain committed by their offer for ninety (90) days from the deadline fixed for the submission of tenders.

## 18. Additional information

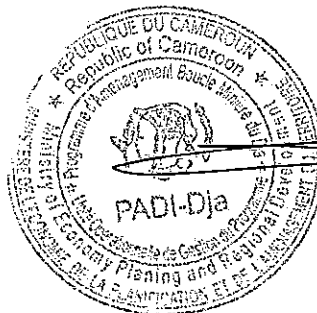
Additional information can be obtained during working hours from the Integrated Development and Planning Program of the Dja mining loop and the adjacent border area (PADI-Dja), located in the Bastos district at the "PADI-Dja building" located near the Embassy of the Republic of Congo.

Yaoundé, on 7 NOV 2020

**Delegated Contracting Authority**

### Amplifications:

- MINEPAT;
- ARMP;
- SOPECAM
- CSPM-PADI DJA;
- MINMAP;
- Chrono / Archives.



*Le Coordonnateur*

*Blondeau Talataiz*